

HEIMAT-ZEITUNG

BUDENHEIM

Sanitär Heizung Klima
Planung Beratung Verkauf
berg
Gas- & Ölheizung · Sanitär
Fachmarkt für Sanitär und Heizung
Gonsenheimerstr. 17, 55257 Budenheim, Tel. 06139/326

mit öffentlichen und amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim

70. Jahrgang / Nr. 40

Donnerstag, 4. Oktober 2018

Vier Tage ausgelassenes Feiern auf der Kerb Erster Fassbieranstich von Bürgermeister Stephan Hinz im neuen Amt

KORFMANN GARTENBAU
Pflege & Anlage seit 1992

Lampenputzergras
Gräser

Ernst-Ludwig-Straße 24 b
Gärtnerei geöffnet Sa. 9 - 12 h
korfmann-gartenbau.de



Bürgermeister Stephan Hinz, das Blütenkönigshaus und Schausteller Aldo Sottile begrüßen die ersten Kerbegäste.

Budenheim. (ds) – Immer im September wird in Budenheim Kerb gefeiert – eine Tradition, die bereits im Jahr 1747 begründet wurde. Und so hielt man auch in diesem Jahr gern an dieser Tradition fest und lud alle Feierfreudigen für vier Tage auf den „Platz der Generationen“ ein. Begrüßt wurden die ersten Festbesucher am Freitag von Bürgermeister Stephan Hinz. Der konnte auch seinen Vorgänger Rainer Becker, Mitglieder des Gemeinderates, den Landtagsabgeordneten Thomas Barth sowie das Blütenkönigshaus und dessen Betreuer-Ehepaar unter den Besuchern begrüßen. Der besondere Dank des Bürgermeisters ging an die Schausteller und hier besonders an Aldo Sottile – „ihr bereichert die Kerb“. Und der bekundete, wie gerne er jedes

Jahr komme: „Budenheim ist meine zweite Heimat“.

Dann schritt Hinz zur Tat – der erste Fassbieranstich im neuen Amt stand an. Und es klappte alles, nach einigen Schlägen floss das erste Kerbe-Festbier 2018 aus dem Hahn.

Im Anschluss gehörte die „Bühne“ Dr. Stefan Volkmann und Father Wilfred Chidi Agubuchie. Zunächst erläuterte der evangelische Geistliche worum es bei der Segnung des Kerbebaumes geht, nämlich um eine Kerb die friedlich und fröhlich gefeiert wird, dann vollzog Agubuchie, assistiert von seinem „neuen Messdiener“ Rainer Becker, die Segnung des Kerbebaumes.

Nun stand dem ausgelassenen Feiern der Kerb nichts mehr im

Fortsetzung auf Seite 2


Mario P. Berg
Angebot der Woche
05.10. - 11.10.2018
**5 Milch
Brötchen
nur 1,00 €**

Luisen- & Hauptstraße · Tel. 329
Neuigkeiten erfahren Sie unter
www.berg-baeckerei.de

d ö r r
sanitär - heizung

- Heizungs- und Bad-Modernisierungen
- Badgestaltung
- Kundendienst
- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Öl- und Gasbrennwerttechnik
- Enthärtungsanlagen



Mobil: 0160 / 90580445
www.sanitaer-doerr.de





„Die Nodequetscher“ übernahmen am Freitag die musikalische Unterhaltung der ersten Festgäste.



Wer beim Loskauf Glück hatte, konnte sich seinen Gewinn direkt am Stand abholen.



„Pirates of the Caribbean“ heißt dieses Fahrgeschäft.



Für die kleinen Festbesucher war natürlich das Karussell der Anlaufpunkt überhaupt.



Stephan Hinz benötigte zwar ein paar Schläge mehr als sein Vorgänger, am Ende floss das Bier aber wie gewünscht.

Fortsetzung von Seite 1

Weg. „Die Nodequetscher“ die bereits vor der Kerb-Eröffnung für die Unterhaltung der Gäste gesorgt hatten, spielten noch ein paar Stücke, dann übernahm Alteinunterhalte Joachim Peters die musikalische Verantwortung. Joachim Peters war es auch, der am Samstag zum Dämmerstopp aufspielte. Am Sonntag traf man sich zum Frühschoppen, am Mittag sorgte der Clown „Filou“ für die Unterhaltung der Jüngsten und nahm sie mit auf eine spielerische Reise zu fremden Kulturen.

Und am Montag ging das Kerbetreiben dann schon wieder zu Ende. Am Nachmittag waren die Senioren noch einmal zum Kaffee auf den Platz der Generationen eingeladen, um 20 Uhr wurde dann mit der großen Verlosung das Ende der Kerb 2018 langsam eingeläutet.

Impressum

Heimat-Zeitung Budenheim

Kostenloses Mitteilungsblatt an alle Haushalte mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim. Bei Nichterhalten auch erhältlich bei: Schreibwaren Lang, Lotto am Eck, Pankratius Bäckerei, Esso Station und Bäcker Berg.

Herausgeber und Verleger
Hubert Lotz

Geschäftsführung
Sabrina Thomas

Anzeigen

Achim Laqua
Telefon: 06721/6812617
Mobil: 0160/5003498
Fax: 06721/32577
E-Mail: laqua@rhein-gau-echo.de
oder im Verlag.
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 1. Januar 2013

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss
dienstags 16.00 Uhr.

Erscheinungsweise
wöchentlich donnerstags.

Verlag, Druck und Vertrieb

Rheingau Echo
Die besten Seiten unserer Region
Verlag GmbH

Rheingau Echo Verlag GmbH
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim
Telefon: 06722/9966-0, Fax: 9966-99
heimatzzeitung@rhein-gau-echo.de
www.rhein-gau-echo.de

Allgemeines

Die als Kommentar oder Leserbrief gekennzeichneten Artikel sind Meinungsäußerungen der Autoren und spiegeln nicht automatisch die Meinung des Verlags wider. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Datenträger, Fotos oder Illustrationen übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte der Veröffentlichung sind vorbehalten. Reproduktionen, Nachdruck, Fotokopien, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der Genehmigung des Verlages. Für nicht erschienene Anzeigen, aus welchen Gründen auch immer, leistet der Verlag keinen Ersatz.

Klinkel unterwegs mit #Pausenstopps

Budenheim. – Im Rahmen ihrer #Halbzeit-Aktion ist die Landtagsabgeordnete Nina Klinkel (SPD) am kommenden Donnerstag, 11. Oktober, in Budenheim unterwegs. Anzutreffen ist sie bei ihren #Pausenstopp von 11 bis 12 Uhr auf dem Markt in Budenheim.

**Geld macht nicht glücklich.
Aber es rettet Leben.**

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 · DRK.de



After-School Tenniskurs

Kooperation der Tennisfreunde und der Schule

Budenheim. – Vom 21. Mai bis zum 3. September boten die Tennisfreunde Budenheim in Kooperation mit der Lennebergschule Budenheim einen After-School Tenniskurs für Schüler der 1. bis 4. Klasse an. Schon zum dritten Mal kam diese Kooperation zwischen Schule und Tennisfreunden zustande und wieder können beide Seiten mit Zufriedenheit zurückblicken. Dieses Jahr nahmen insgesamt 20 Kinder am Tenniskurs teil. Alle Kinder waren mit viel Elan und Eifer dabei und trugen so zu der tollen Stimmung bei, die über den gesamten Zeitraum keinen Abbruch nahm. Dies lag auch am Trainerteam, das den Kindern mit viel Witz und Abwechslung

die Grundzüge des Tennis auf spielerische Weise näher brachte. Ein gelungener Abschluss des Tenniskurses war schließlich das kleine „Come-Together“, das von den Tennisfreunden am letzten Termin organisiert wurde. Hier hatten Kinder und Eltern die Möglichkeit, sich bei Kaffee und Kuchen untereinander und mit den Mitgliedern der Tennisfreunde auszutauschen.

Wer jetzt neugierig geworden ist, besucht einfach einmal die Anlage im Oberen Mombacher Weg 2 oder nimmt Kontakt über die Vereins-Homepage (www.tennisfreunde-budenheim.de) oder per Mail (info@tennisfreunde-budenheim.de) auf.

Werden auch Sie zum Helfer.

German Doctors e.V. | Löbestr. 1a | 53173 Bonn

Spendenkonto

IBAN DE12 5206 0410 0004 8888 80

BIC GENODEF1EK1

www.german-doctors.de | info@german-doctors.de



Sie finden uns auf Facebook

RHEINALLEE 53
TERMINE UNTER
06131. 27 544-0
www.z-tagesklinik.de

AB 01. OKTOBER

NEU IN MAINZ

Der neue Standort der Zahnärztlichen Tageskliniken Dr. Eichenseer in Mainz (Rheinallee 53), bietet Ihnen alle zahnmedizinischen Leistungen und einen ganzheitlichen Behandlungsansatz unter einem Dach.

- Hochwertige Kunststofffüllungen ohne Zuzahlung *
- Ausgedehnte Öffnungszeiten von 7:00 bis 21:00 Uhr
- Behandlung von Angstpatienten unter Narkose möglich
- Implantologie zu bezahlbaren Preisen
- Alle zahnmedizinischen Leistungen unter einem Dach



ZAHNÄRZTLICHE TAGESKLINIKEN
DR. EICHENSEER

* für gesetzlich versicherte Patienten



Seit vielen Jahren werden vorbildliche Leistungen der Sportvereine im gesellschaftlichen Engagement durch die Auszeichnung „Sterne des Sports“ honoriert. Seit genauso vielen Jahren engagiert sich die Turngemeinde Budenheim schon gesellschaftlich mit immer wieder neuen Projekten und war dabei schon mehrfach erfolgreich. So auch in diesem Jahr: Mit der Aktion „StraßenKunst bewegt“ wurde die TGM Zweiter. In den Räumen der Volksbank Alzey-Worms in Mainz-Gonsenheim, die zusammen mit der Mainzer Volksbank und dem Sportbund Rheinhessen den Wettbewerb in der Region Rheinhessen ausgeschrieben hat, wurden in diesem Jahr wieder 20 Vereine ausgezeichnet, die sich über attraktive Geld- und Sachpreise freuen durften. Sportbund-Präsident Helmut Graf von Moltke hob in seiner Rede die Gemeinnützigkeit der Projekte und der Menschen hervor. „Heute sehen wir die geballte soziale Kraft des Sports und seiner Sportvereine. Ihr großes Engagement ist ein Grundpfeiler unserer Gesellschaft. Die Auszeichnung durch die Sterne des Sports hebt dieses Engagement zurecht auf eine große Bühne.“

Jahrgang 1933/34

Wir treffen uns am 11. Oktober um 17 Uhr im Restorante „La Stella“, in Budenheim.

SPENDE
BLUT 
BEIM ROTEN KREUZ

Jahrgang 1935/36

Am Mittwoch, 10. Oktober, fahren wir um 15.45 Uhr mit dem Schiff nach Walluf und kehren in der Gutsschänke Klerner ein.

Jahrgang 1954/55

Nächster Jahrgangsstamm-tisch ist am Freitag, den 5. Oktober um 18.30 Uhr im „Saalbau“ Mombach, Dietzestraße.

Abtuckern

Wassersportfreunde beendeten die Saison

Budenheim. – Traditionell eröffnen die Wassersportfreunde Budenheim (WSF) im Mai mit dem „Antuckern“ offiziell ihre Saison und beenden sie dann im September offiziell mit dem „Abtuckern“ – auch in diesem Jahr wurde dieser Tradition gefolgt. Allerdings sorgte der geringe Wasserstand des Rheins dafür, dass die aus dem Hafen der Wassersportfreunde auslaufende Flotte in diesem Jahr deutlich klei-

ner war als man dies gewohnt ist. Trotzdem beteiligten sich noch rund 20 Schiffsführer mit ihren bunt geflaggen Booten an der Ausfahrt.

Im Anschluss war dann Geselligkeit angesagt: Bei Gegrilltem, frischen Salaten und gekühlten Getränken saß man noch bis in die späten Abendstunden zusammen.

(Fotos: Wassersportfreunde Budenheim)



Repair Café Budenheim

Allen Hilfesuchenden konnte geholfen werden



Budenheim. – Schon zum ersten Termin nach der Eröffnung fanden zahlreiche Hilfesuchende den Weg zum Budenheimer Repair Café in den Werkraum 2 der Budenheimer Lenneberg-Schule. Ob der defekte Rasenmäher, das Fahrrad mit einem Achter am Hinterrad oder der ramponierte Spezialkorkenzieher, alle Gerätschaften konnten gemeinsam in Stand gesetzt werden. Sogar einer der ersten Hilfesuchenden, die auf Anraten schnell das fehlende Ersatzteil besorgte, konnte geholfen werden. Auch eine Seniorin, die

kurz vor Ende der Öffnungszeiten das Repair Café betrat, kann zukünftig ihre Leselampe in ihrer Leseecke wieder nutzen. Die von Anni Klauer kreierte Kaffee- und Kuchentheke wurde rege genutzt. Der Vorsitzende des Seniorenbeirates, Zoran Werner, dankte allen Helferinnen und Helfer für ihren motivierten Einsatz und sprach auch im Namen der Besucher allen ein herzliches Dankeschön aus.

Der nächste Repair Café Termin ist am Donnerstag, 25. Oktober von 16 bis 19 Uhr.



Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Heimat-Zeitung Budenheim!

Unsere telefonische Anzeigenannahme erreichen Sie Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr und Freitag bis 12 Uhr unter Telefon: 06722/9966-0

Schiffstaufe im evangelischen Kindergarten

Pfarrer Dr. Volkmann taufte das Schiff auf den Namen „Halva“

Budenheim. – Am 12. September versammelten sich alle Kinder und Erzieher um das neue Holzschiff auf dem Außengelände des Kindergartens. Auch geladene Gäste kamen hinzu; Pfarrer Dr. Volkmann sowie der Trägerbeauftragte für den Kindergarten, Herr Hooch. Und das hatte einen besonderen Grund.

Das neue Schiff wurde getauft. Das Holzspielschiff, welches zum Teil finanziert wurde vom Förderverein und vom Elternausschuss, fand bereits vor den Sommerferien seinen Platz auf dem Außengelände des evangelischen Kindergartens. Alle Kinder beobachteten den Aufbau interessiert. Dann folgte die Namensfindung. Es wurde in jeder Gruppe überlegt, wie das Schiff wohl heißen könnte. Die verschiedensten Namen wurden diskutiert und festgehalten. In einer Endabstimmung aller drei Gruppen bekam das Schiff schließlich seinen Namen. Die meisten Kinder entschieden sich für den Namen „Halva“.

Der Hausmeister brachte den Namen gut sichtbar von allen Seiten an das Schiff an. Nach so viel Vorbereitung fand dann die Schiffstaufe statt.

Pfarrer Dr. Volkmann taufte das Schiff auf den Namen „Halva“ und wünschte allen Kindern, dass sie auf dem Schiff sicher sind und immer viel Freude beim Spielen haben. Er stellte für die Kinder verständlich einen Bezug zur Arche Noah her.



Das Schiff wurde mit einer (Schokoladen) Flasche Sekt getauft.



Pfarrer Dr. Volkmann taufte das Schiff auf den Namen „Halva“.

Puppentheater

Budenheim. – Das Puppentheater „Alys Paletti“ spielt am Donnerstag, 11. Oktober um 16 Uhr das Stück „Wo der grüne Pfeffer wächst“ am in Budenheim im katholischen Gemeindehaus.

„Warum sollen denn Kinder den Erwachsene helfen müssen?“, fragt sich Clara > und bekommt deswegen Ärger mit ihrem Opa. Der möchte nämlich, dass sie ihm beim Tischdecken hilft. Clara möchte sich davor drücken und versteckt sich. Sie wird von ihrem Opa entdeckt, der sie verärgert sprichwörtlich dort hin schickt, „Wo der grüne Pfeffer wächst“. Gesagt, getan, Clara nimmt ihren Opa beim Wort und macht sich auf die Reise.

Um die Abenteuer der Reise zu überstehen, benötigt Clara immer wieder die Hilfe der zuschauenden Kinder.

Ein spannendes Puppenspiel, zum Mitmachen und Mitsingen für Kinder ab zwei zwei Jahre. Der Eintritt beträgt fünf Euro.

Anzeigen in der Heimat-Zeitung
sind Werbung in alle Haushalte

Dämmerstopp im Seniorentreff

Budenheim. – Der Seniorentreff lädt ein zum gemütlichen Dämmerstopp am 11. Oktober ab 16 Uhr. In geselliger Runde können die Teilnehmer bei einem Schoppen Wein Handkäs oder Spundekäs probieren. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung unter Telefon 1490 gebeten.

Kurse der VHS

Budenheim. – Meditieren lernen: Meditation dient der Vorbeugung von Stress, Burnout und Depressionen, sowie der Erhöhung von Achtsamkeit. Kursbeginn: Dienstag, 16. Oktober, 19.45 bis 21 Uhr, acht Termine.

Yoga – erlangen von Wohlbefinden für Anfänger/Fortgeschrittene: Termin: Ab Mittwoch, 17. Oktober insgesamt acht Termine, von 18 bis 19.30 Uhr. Weitere Informationen und Anmeldung zu beiden Kursen: VHS Budenheim, Rebecca Christmann, Telefon 06139/5436, E-Mail vhs.budenheim@kvhs-mainz-bingen.de oder online www.kvhs-mainz-bingen.de.

Meine Heimat • Meine Zeitung



Ich bin gerne für Sie da!



Achim Laqua
Mediaberater

Ihr persönlicher Ansprechpartner für
gewerbliche und private Anzeigen

Telefon: 06721/6812617
Mobil: 0160/5003498
achim.laqua@rheingau-echo.de

HEIMAT-ZEITUNG
BUDENHEIM

Rheingau
Echo
Die besten Seiten unserer Region
Verlag GmbH

Industriestraße 22 · 65366 Geisenheim
Telefon: 06722/9966-0 · info@rheingau-echo.de

www.rheingau-echo.de

TGM-Grüntag 2018

Sportlicher Herbstputz innen und außen

Budenheim. – Es ist wieder soweit, die Turngemeinde lädt Ihre Mitglieder zum traditionellen Grüntag am 27. Oktober an der vereinseigenen Halle ein. Diesmal steht der Tag unter dem Motto „Sportlicher Herbstputz innen und außen“.

Los geht es ab 9 Uhr und es werden wieder viele kleine und große Arbeiten erledigt. Auch dieser Grüntag steht in Verbindung mit der Baumaßnahme „Neue Heimat. TGM!“ und so sollen auch auf dem Außengelände vorbereitende Arbeiten erfolgen. Hinzu kommen wie immer die alljährlichen Pflegearbeiten, wie Dachreinigung, Bäume fällen, Hecken schneiden und vieles mehr. Doch

auch das Innere der Halle schreit nach Unterstützung und so stehen hier kleinere Instandhaltungsarbeiten, aber auch eine Menge Reinigungsarbeiten an. Somit freut sich die TGM wieder über viele Anmeldungen.

Gebraucht werden dabei lediglich die passende Arbeitskleidung und, sofern vorhanden, handwerkliche oder reinigungstechnische Hilfsmittel. Bitte an Arbeitskleidung und wenn möglich, handwerkliche/reinigungstechnische Werkzeuge denken.

„Wir würden uns sehr über tatkräftige Unterstützung unserer Mitglieder freuen, hier wurden ja schon in der Vergangenheit zahlreiche Arbeitsstunden für den Ver-



ein gesammelt. Und ohne diese Unterstützung wäre uns der Erhalt der vereinseigenen Anlage leider nicht möglich“, fasst der Instandhaltungsausschuss zusammen. Wie gewohnt sorgt die TGM für das leibliche Wohl seiner Helfer,

freut sich aber auch hier gerne über Unterstützung. Kontakt bzw. Anmeldung und weitere Infos unter instandhaltung@tgm-budenheim.de oder über Birgit Wersin (Telefon 06139-5164).



Erste Hilfe.



Selbsthilfe.

Wer sich selbst ernähren kann, führt ein Leben in Würde. brot-fuer-die-welt.de/selbsthilfe



Würde für den Menschen.

Mitglied der *actalliance*

Notdienste & Soziale Einrichtungen



Bereitschaftsdienst Zentrale Mainz

In Notsituationen, falls der Hausarzt oder andere behandelnde Ärzte nicht erreichbar sind:

St. Vincenz und Elisabeth Hospital, An der Goldgrube 11, 55131 Mainz, Telefon: 116 117 Öffnungszeiten: Mo. 19 Uhr bis Di. 7 Uhr, Di. 19 Uhr bis Mi. 7 Uhr, Mi. 14 Uhr bis Do. 7 Uhr, Do. 19 Uhr bis Fr. 7 Uhr, Fr. 16 Uhr bis Mo. 7 Uhr. Samstags und sonntags durchgängig. Feiertage: Vom Vorabend des feiertags, 18 Uhr, bis zum Folgewerktag, 7 Uhr.

Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienste der Mainzer Krankenhäuser

Für die stationäre Aufnahme und die ambulante Notfallversorgung sind an allen Tagen dienstbereit: Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Langenbeckstraße 1,
55131 Mainz,
Tel.: 06131/17-0,

www.klinik.uni-mainz.de
St. Vincenz und Elisabeth Hospital
An der Goldgrube 11,
55131 Mainz
Tel. 06131/575-0,
Fax: 06131/575-1117,
www.katholisches-klinikum-mz.de

Notarzt, Rettungsdienst, Krankentransporte
können über die Tel.-Nr. 06131/19222 angefordert werden.

Notdienst-Regelung der Mainzer Kinderärzte
mittwochs, an Wochenenden sowie an Feiertagen
Dienstbereit sind:

Am Samstag, 6. Oktober 2018:
Dr. Fritsche/Dr. Schaefer, Hindenburgstraße 7, Mainz, Telefon 06131/9614-97, -96;
Am Sonntag, 7. Oktober 2018:
Dr. Franke, Heidesheimer Straße 26, Mainz-Gonsenheim, Telefon 06131/42000;

Am Mittwoch, 10. Oktober 2018:
Dr. Reith, Karl-Zörgiebel-Straße 47, Mainz-Bretzenheim, Telefon 06131/361099;

Die Anschriften der Notdienst versehenen Kinderärzte können auch über den Anrufbeantworter des eigenen Kinderarztes beziehungsweise die der anderen praktizierenden Kinderärzte in Erfahrung gebracht werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Zu erfragen über: Ärztliche Notfalldienstzentrale Ingelheim, Telefon 06132/19292. Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt am Samstag um 8 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren. Die dienstbereiten Zahnärzte haben an diesen Tagen folgende feste Sprechstunden eingerichtet: 10 bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr. Es wird gebeten, den Notfalldienst möglichst während dieser Sprechstunden unter Vorlage der

Krankenversichertenkarte (KVK) in Anspruch zu nehmen.

Apotheken-Notdienst

Diensthabende Apotheken können tagesaktuell per Telefon erfragt werden.

In Budenheim sind die Ansagen über das Festnetz mit der Tel.-Nr. 01805-258825- + Postleitzahl, also 01805-258825-55257, abzufragen. Bei der Nachfrage über das Mobilfunknetz muss die Nummer 180-5-258825-55257 verwendet werden.

Giftnotruf Mainz

Telefon 06131/19240
(Angaben ohne Gewähr)

VdK Ortsverband Budenheim on Tour

Unterwegs in Darmstadt und Umgebung

Budenheim. – Bei strahlendem Sonnenschein startete der VdK zu seiner Herbsttour in den vorderen Odenwald.

Als erstes Ziel steuerte die Reisegruppe Darmstadt an. Unter der Leitung einer erfahrenen Reiseleiterin unternahm die Gruppe eine sehr informative Stadtführung mit dem eigenen Bus. Vorbei an sehr beeindruckenden Bauten, wie beispielsweise die Waldspirale von Friedensreich Hundertwasser. Ein in den Jahren zwischen 1998 und 2000 erbauten, von farbenfrohen und irregulären Formen geprägten Prachtbau. Man hatte den Eindruck ein von Kindern gezeichnetes Märchenschloss sei Wirklichkeit geworden. Leider verstarb der Erbauer wenige Monate vor Fertigstellung des Bauwerkes.

Ein weiterer Höhepunkt der Führung war die „Darmstädter Mathildenhöhe“. Hier hielt es dann keinen mehr im Bus in Anbetracht der prunkvollen Bauwerke. Bei einem Rundgang mit der Reiseleiterin präsentierte sich das historische Erbe der Darmstädter Mathildenhöhe als ein einzigartiges



Russische Kapelle Mathildenhöhe.

Gesamtkunstwerk aus Hochzeitsturm, Ausstellungsgebäuden, Museum Künstlerkolonie, Künstlerhäusern, Platanenhain und Freigelände.

Nach diesen vielen neuen Eindrücken war es dann auch an der Zeit, etwas für das leibliche Wohl zu unternehmen. Im Pfungstädter Brauhaus wurden alle Erwartungen erfüllt und auf der „Buskarte“ war für jeden Geschmack etwas dabei. Wohlgestärkt ging die Fahrt dann weiter nach Birkenau. Ein Idyll inmitten herrlicher Odenwälder Landschaft. Die einzigartige Orchideenlandschaft konnte bei einem Rundgang und einem ausführlichen Vortrag über die Sortenvielfalt und Pflege bestaunt werden. Umgeben von farbenprächtigen Orchideen schmeckte dann das „Käffchen“ und der „Ourweller Äpfelwoikuche“ im integrierten „Café Orchidee“ besonders gut.

Ziemlich geschafft von den vielen neuen Eindrücken ging es dann Richtung Heimat.

Im „Nähmaschinenmuseum“, Weingut Frangel war der nun schon obligatorische Ausklang der Tagesfahrt anberaumt. Bei einem guten „Weinderl“ und einer zünftigen Brotzeit wurden schon wieder Pläne für die nächste Fahrt geschmiedet.



Hochzeitsturm (Fünffingerturm) Mathildenhöhe.



Fußgruppe mit Reiseleiterin a. d. Mathildenhöhe.



Dominick Thomas

Soul- und RnB-Sänger

www.dominick-thomas.de

Rainer Becker wird Ehrenbürger von Isola della Scala

Alt- Bürgermeister ist erst die fünfte Person, der mit dieser besonderen Auszeichnung geehrt wird

Budenheim. – Alt-Bürgermeister Rainer Becker wurde in Isola della Scala zum neuen Ehrenbürger der Kommune ernannt. Er ist damit erst die fünfte Persönlichkeit, die mit dieser besonderen Auszeichnung geehrt wird.

Der Isolander Partnerschaftsverein AGIT hatte das Ende der Amtszeit von Rainer Becker als Bürgermeister zum Anlass genommen, die Ehrenbürgerschaft für ihn zu beantragen. In Anwesenheit des neuen Budenheimer Bürgermeisters Stephan Hinz mit Gattin und des Vorsitzenden des deutschen italienischen Partnerschaftsvereins DIF Budenheim Claus Berg mit Gattin und vieler alter Wegbegleiter aus Isola della Scala fand die offizielle Gemeinderatsitzung statt, um die Entscheidung herbeizuführen. Die Kommune Isola und der Partnerschaftsverein AGIT hatten alles so vorbereitet, dass Becker nicht ahnte welche Ehre ihm an diesem Termin zu teil werden sollte. Es sollte für ihn eine große Überraschung werden.

In seiner Laudatio beschrieb der Isolander Bürgermeister Stefano Canazza die verschiedenen Aktivitäten von Rainer Becker zum Aufbau und zur Pflege der Partnerschaft zwischen Isola della Scala und Budenheim. Schon bei der ersten Reise einer Gruppe aus Budenheim nach Isola della Scala im Jahre 1989 fungierte er als Reiseleiter. Seit dieser Zeit war er bei allen offiziellen Reisen nach Italien dabei und hat auch für die Budenheimer Bürger mehrere Bürgerreisen nach Italien und Isola della Scala organisiert. Er sorgte auch während dieser vielen

Jahren für die Unterbringung und Beschäftigung von Isolander Bürgern in Budenheim. So gab es viele längere Aufenthalte von jungen Personen, die in Budenheim und Umgebung ein Praktikum machen und somit ihre Sprachkenntnisse verbessern konnten. Selbst große Gruppen aus Isola della Scala wurden in Budenheim empfangen und betreut.

Bei allen offiziellen Treffen der beiden Partnerschaftsvereine in Isola della Scala und in Budenheim war er dabei und häufig deren Organisator. Auch führte er das Budenheimer Blütenhaus regelmäßig nach Isola della Scala.

Aber nicht nur diese Aktivitäten auf offizieller Ebene hat er durchgeführt, er hat auch auf der persönlichen Ebene viele enge Freundschaften geschlossen. Mit seiner Partnerfamilie von Luciano Bressan verbindet ihn eine jahrzehntelange tiefe und enge Freundschaft. Gemeinsame Urlaube und Familienfeiern gehören dazu.

Im Anschluss an die Laudatio stellte Bürgermeister Canazza die Ernennung von Rainer Becker zum „Cittadino Onorario“ zur Abstimmung. Alle anwesenden Personen des Gemeinderates stimmten für die Ernennung. Daraufhin wurde dem Alt-Bürgermeister die Ehrenbürgerurkunde feierlich überreicht.

In seiner Erwiderungsrede dankte er sich für diese große Ehre. Er wäre nicht konkret von der geplanten Ehrung informiert gewesen, hatte aber aufgrund verschiedener Aktionen im Vorfeld den Eindruck, dass etwas Besonderes während seines Besuchs



des Reisfestes ablaufen würde. Er kam deshalb nicht ganz unvorbereitet zu diesem Treffen.

Während seiner Rede in italienisch führte er aus, wie sehr ihm die Partnerschaft zwischen Budenheim und Isola della Scala am Herzen liegt. Er war immer bemüht, die Kontakte zwischen beiden Kommunen zu verbessern und Anfragen aus Isola della Scala positiv zu erfüllen. Während seiner 20-jährigen Amtszeit als Bürgermeister von Budenheim war er 34 Mal in offizieller Mission in Isola della Scala. Er erwähnte auch die vielen persönlichen Freundschaften, die er in Isola della Scala gefunden hat, besonders natürlich die Partnerschaft mit seiner langjährigen Partnerfamilie. Isola sei für ihn eine zweite Heimat. Er versprach, auch in Zukunft die Partnerschaft zwischen den beiden Gemeinden zu unterstützen. Zum Abschluss des Festaktes ergriffen Lucino Melotti, Luca Guarnieri, Federico Formigaro und Simone Colato, die ehemaligen und der aktuelle Präsident des Partnerschaftsvereins AGIT, nacheinander das Mikrofon und lobten Becker für sein Engagement für die Partnerschaft zwischen den beiden Gemeinden und dankten ihm dafür.

Unter großen Applaus endete die festliche Sitzung des Gemeinderates und man trank auf das Wohl des neuen Ehrenbürgers und auf eine weiterhin aktive und gute Partnerschaft.

Das anschließende Mittagessen wurde im großen Festzelt des Reisfestes eingenommen. Zum Abend trafen sich einige Mitglie-

der des Vorstandes von AGIT mit dem neuen Ehrenbürger und dem neuen Bürgermeister in einem Restaurant in der Nähe von Verona.

Der darauffolgende Sonntag ist der wichtigste Tag während des vier Wochen dauernden Reisfestes, einem der größten Volksfeste in Europa mit mehr als 500.000 Besuchern. Zuerst stand der gemeinsame Besuch der heiligen Messe auf dem Programm. Besondere Gäste dieses Gottesdienstes zum Reisfest-Sonntag sind immer die Reisfrauen, die Mondinen, die in der Vergangenheit die beschwerliche Arbeit der Reisernte durchgeführt haben. Die deutschen Gäste und besonders der neue Ehrenbürger wurden vom Pfarrer Don Roberto Bianchini herzlich begrüßt. Im Anschluss ergriff Rainer Becker die Gelegenheit, sich an die anwesenden Gottesdienst-Besucher zu wenden und sich für die Part-



nerschaft und die Ehrung zu bedanken.

Im Anschluss an den Gottesdienst nahm man gemeinsam, die Mondinen und die Gäste aus Budenheim, am Umzug teil. Mit dabei war unter anderem auch eine Musikkapelle aus Isola, Vertreter aus den verschiedenen Stadtteilen in alten Kostümen mit alten Werkzeugen, eine Kindergruppe und der Bürgermeister mit Vertretern des Gemeinderates.

Der Abschluss des Umzuges ist immer in den beiden Festzelten, wo sich zu dieser Zeit circa 5.000 Personen aufhalten. Gespielt wurde jeweils auch die italienische Nationalhymne, an der alle Anwesenden lautstark mitsangen. Bürgermeister Stefano Canazza hieß alle Besucher willkommen und wünschte Allen ein schönes Reisefest. Er nutzte dabei auch die Gelegenheit, den neuen Ehrenbürger der Kommune vorzustellen. Das anschließende festliche Mittagessen im Festzelt bildete den Abschluss des offiziellen Treffens mit den deutschen Gästen. Man verabschiedete sich und verabredete sich für das nächste Partnerschaftstreffen im Mai 2019 in Budenheim. Einige neue Gemeinderäte versprachen, im nächsten Jahr zum ersten Mal mit nach Budenheim zu kommen.

Geschäftliche Erfolge

durch Anzeigen in der
Heimat-Zeitung Budenheim
Tel. 0160/5003498

Herbstmarkt beim FV 1919 Budenheim

Budenheim. – Am 21. Oktober veranstaltet der Fußballverein erstmals ab 13 Uhr einen Herbstmarkt. Auf dem Waldsportplatz finden zeitgleich die Spiele der 1. und 2. Mannschaft gegen Gau Algesheim statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, denn außer einem reichhaltigen Angebot an Kuchen werden auch deftige Speisen vom Grill sowie eine Kürbissuppe angeboten.

Wildprodukte vom Förster, Honig, Hausmacher Wurst, Marmelade, Weine aus Rheinhessen, Herbststräuße, Kürbisse für Halloween sowie verschiedene Deko-Artikel stehen bereit. Außerdem erweiterte die Jugendabteilung das Angebot um einen Basar für Sportbekleidung, wobei Hosen, Trainingsanzüge, Trikots, Fußballschuhe und vieles andere mehr zu kleinen Preisen erhältlich sind.

„Share & Care“ Spendenaktion mit und für Ruanda

Mainz. – Unter dem Vorsatz „Share & Care – Teilen und Füreinander sorgen“ findet eine Spendenaktion des Frauennotrufs Mainz e.V. statt für Fach-Frauen in Ruanda. Im Sinne der Gegenseitigkeit soll die Hälfte der eingegangenen Spendengelder an Frauenprojekte in Ruanda gehen, die andere Hälfte kommt der Unterstützungsarbeit der Mainzer Fachstelle zum Thema Sexualisierte Gewalt für gewaltbetroffene Frauen und Mädchen zu. „Der Blick über den Tellerrand ist nicht nur für unsere tägliche Arbeit wichtig. Wir profitieren alle von einem Austausch auf Augenhöhe zu den Themen sexualisierte Grenzverletzungen, sexuelle Übergriffe und Gewalt“, so Saskia Soysal vom Frauennotruf Mainz e.V.

„Frauensolidarität mit Ruanda – Weiter auf gemeinsamen Wegen“ ist seit den ersten Besuchen von ruandischen Delegationen im Jahr 2001 und einer ehrenamtlichen Ruanda-Reise des Frauennotrufs Mainz e.V. im Jahr 2004 das Motto der Zusammenarbeit zwischen der rheinland-pfälzischen Fachstelle zum Thema Sexualisierte Gewalt und ruandischen Frauenprojekten. „Die Jahre der gemeinsamen Zusammenarbeit haben es deutlich gemacht – Gewalt gegen Frauen ist ein Problem in Deutschland, als auch in Ruanda“, wissen die ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiterinnen des Frauennotrufs. Trotz großer Veränderungen in der Geschlechterpolitik seit 1994 erle-

ben viele ruandische Frauen körperliche und sexualisierte Gewalt. Das bestätigen unter anderem Vertreterinnen ruandischer Nichtregierungsorganisationen (NGOs) wie Dative Nakabonye von Family Circle Love Lab Organisation (FCLLO), mit welchen der Frauennotruf im Austausch steht. „Aber auch in Deutschland begünstigen machthierarchische Verhältnisse sexualisierte Gewalt an Mädchen und Frauen. Es ist auch hier noch ein weiter Weg“, so Anette Diehl vom Frauennotruf Mainz e.V.

Im Dezember plant der Frauennotruf Mainz e.V. gemeinsam mit anderen Mitarbeiterinnen aus sozialen Einrichtungen in Mainz ei-

ne ehrenamtliche Fachfrauenreise nach Ruanda. „So wird das Geld dort ankommen, wo es gebraucht wird“, betonen Saskia Soysal und Anette Diehl. Die Mitarbeiterinnen des Frauennotrufs Mainz e.V. werden unterstützt vom Verein Partnerschaft Rheinland-Pfalz / Ruanda und freuen sie sich schon jetzt auf die geplante Reise und hoffen darauf, viele Spendengelder zu den Projektbesuchen im Partnerland mit zu nehmen.

Spendenkonto unter
<https://www.frauennotruf-mainz.de/foerderung>:
Sparkasse Mainz – IBAN: DE61 5505 0120 1012 1173 86 –
BIC: MALADE51MNZ



Anette Diehl vom Frauennotruf Mainz bei der Frauenkooperative Urugero.

Sein **Einsatz** ist
unbezahlbar.
Deshalb **braucht**
er Ihre **Spende**.

seenoetterter.de

Amtliche Bekanntmachungen



Gemeindeverwaltung Budenheim: Tel. 299-0 · Fax 299-301 · E-Mail: info@budenheim.de
 Gemeindewerke Budenheim: Tel. 9306-0 – Fax 9306-165 · E-Mail: info@gemeindewerke-budenheim.de
 Störungsmeldungen nach Dienstschluss: Gas/Wasser: Tel. 06131/127003 · Strom: Tel. 06131/127001
 Polizei: Tel. 110 · Feuerwehr: Tel. 112 · Polizeiinspektion II, Mainz: Tel. 06131/654210
 Rettungsdienst/Notarztwagen: Tel. 06131/19222 · Bereitschaftsdienst Zentrale Mainz: Tel. 116117
 Umwelttelefon der Stadtverwaltung Mainz: Tel. 06131/122121 · Kreisverwaltung Mainz-Bingen: Tel. 06132/787-0
 Sprechstunde der Kreisverwaltung (Fachstelle Asyl und Integration) im Rathaus Budenheim, 1. OG – Zimmer 23:
 jeden Donnerstag von 13.00 – 14.00 Uhr; in dringenden Fällen Auskünfte unter Tel. 06132/787-3349, -3322, -3334

Bekanntmachung

Auswertung der Geschwindigkeitsmesstafel

Binger Straße in Höhe des REWE-Marktes Fahrtrichtung Ortsmitte gemessen vom 21.09.2018 bis 27.09.2018

Anzahl der Fahrzeuge insgesamt:

Pro Tag:

Pro Stunde:

Durchschnittsgeschwindigkeit:

Maximale Geschwindigkeit:

Geschwindigkeit	Anzahl der Messungen	Prozent
Unter 20 km/h	4.826	8,44%
21 – 30 km/h	7.343	12,84%
30 – 35 km/h	6.807	11,90%
36 – 40 km/h	10.460	18,29%
41 – 45 km/h	12.429	21,73%
46 – 50 km/h	9.150	16,00%
51 – 55 km/h	3.974	6,95%
56 – 60 km/h	1.434	2,51%
Über 60 km/h	764	1,34%

Hinweis: Pro Fahrzeug werden mehrere Messungen vorgenommen.

Binger Straße in Höhe der Tankstelle Fahrtrichtung Ortsmitte gemessen vom 21.09.2018 bis 27.09.2018

Anzahl der Fahrzeuge insgesamt:

Pro Tag:

Pro Stunde:

Durchschnittsgeschwindigkeit:

Maximale Geschwindigkeit:

Geschwindigkeit	Anzahl der Messungen	Prozent
Unter 16 km/h	4.713	6,50%
16 – 20 km/h	10.291	14,18%
21 – 25 km/h	13.242	18,25%
26 – 30 km/h	20.808	28,68%
31 – 35 km/h	15.544	21,43%
36 – 40 km/h	5.799	7,99%
41 – 45 km/h	1.507	2,08%
Über 45 km/h	645	0,89%

Hinweis: Pro Fahrzeug werden mehrere Messungen vorgenommen.

Budenheim, 27.09.2018

Gemeindeverwaltung Budenheim
 (Stephan Hinz)
 Bürgermeister

Bekanntmachung

Satzung der Gemeinde Budenheim vom 26.09.2018 zur 10. Änderung der Hauptsatzung vom 01. September 2004

Der Gemeinderat hat aufgrund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO), des § 2

der Feuerwehr-Entschädigungsverordnung die folgende Hauptsatzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

Artikel 1

1. Redaktionelle Änderung von § 11 Absatz 5 in künftig § 11 Absatz 6:
 § 11

Aufwandsentschädigung für Feuerwehrangehörige
 (6)

§ 10 Abs. 3 gilt entsprechend.

2. § 11 wird wie folgt ergänzt:

§ 11

Aufwandsentschädigung für Feuerwehrangehörige

(5)

Jede aktive Feuerwehrfrau und jeder aktive Feuerwehrmann erhält eine monatliche Pauschale von 50,00 Euro.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Budenheim, den 26.09.2018

Gemeindeverwaltung Budenheim

Gez. Hinz

(Bürgermeister)

Hinweis:

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Budenheim, den 26.09.2018

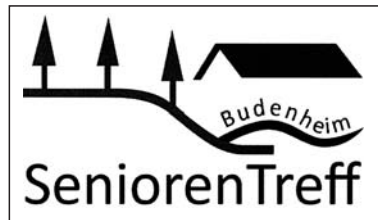
Gemeindeverwaltung Budenheim

Gez. Hinz

(Bürgermeister)

Bekanntmachung

Seniorentreff „60 plus“ der Gemeinde Budenheim in der Erwin-Renth-Str. 15



Montag, 08.10.2018

15.00 Uhr Gedächtnistraining

17.30 Uhr Parkinson – Gymnastik

Dienstag, 09.10.2018

15.00 Uhr Kegeln

17.00 Uhr Probe Seniorenchor

Mittwoch, 10.10.2018

15.00 Uhr Bingo (1 Euro)

Donnerstag, 11.10.2018

16.00 Uhr Dämmerchoppen im Seniorentreff

Mit Handkäs, Spundekäs und leckere

rem Wein

(Anmeldung erforderlich)

Freitag, 12.10.2018

14.30 Uhr Geselliges Zusammensein mit der AWO Budenheim

15.30 Uhr Spielenachmittag

– Donnerstags von 11.00 – 12.00 Uhr Sprechstunde des Pflegestützpunkts (Herr Mottl): Beratung und Hilfe

rund um das Thema Pflege

– Einkaufsdienst für Senioren: dienstags (Netto) und freitags (Rewe)

Um telefonische Anmeldung einen Tag vorher wird gebeten

(06139/1490).

– Seniorensicherheitsberatung:

Gerd Breit Tel.: 06139/9625786,

Roswitha Mann Tel.: 06139/8086

Budenheim

Gemeindeverwaltung Budenheim

(Stephan Hinz)

Bürgermeister

Bekanntmachung

Jugendtreff der Gemeinde Budenheim in der Grund- und Realschule plus Budenheim / Mainz-Mombach (Eingang über Schulhof) Herbstferienprogramm 2018

Montag, 08.10.18

10.00 – 16.00 Uhr Kreativ-Tag

Dienstag, 09.10.18

11.00 – 17.00 Uhr Bowling

Mittwoch, 10.10.18

11.00 – 18.00 Uhr Klettern

Donnerstag, 11.10.18

10.00 – 18.00 Uhr Schwimmbad

Freitag, 12.10.18

10.00 – 16.00 Uhr Tobetage

Weitere Infos und Anmeldebögen in der BlueBox. Bei Fragen melden Sie sich bitte unter jugendtreff@diebluebox.de oder unter 06139/290520.

Es sind noch Plätze frei.

Budenheim 01.10.2018

Gemeindeverwaltung Budenheim

(S. Hinz)

Bürgermeister

Bekanntmachung

Ergebnisse der Sitzung des Gemeinderates vom 26. September 2018

1. Der Gemeinderat beschließt den Ablauf des Vergabeverfahrens für den Neuabschluss des Gas-Konzessionsvertrages ab 01.01.2020.

2. Der Gemeinderat fasst einen geänderten Aufstellungsbeschluss für die

8. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich des Bebauungsplanes „2. Anbindungsbrücke zum Industriegebiet am Rhein“

i.V.m. 1. Änderung des Bebauungsplanes „Budenheimer Parkallee“ und

3. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet am Rhein“.

Der Gemeinderat stimmt den Beschlussvorschlägen zu den jeweiligen

flächennutzungsplanrelevanten Stellungnahmen aus den frühzeitigen Beteiligungsverfahren zu.

Der Gemeinderat gibt die 8. Änderung des Flächennutzungsplanes für die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie zur Beteiligung der Nachbargemeinden frei.

Der Gemeinderat gibt den Entwurf der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes zur öffentlichen Auslegung frei.

3. Der Gemeinderat fasst einen geänderten Aufstellungsbeschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes „2. Anbindungsbrücke zum Industriegebiet am Rhein“ i. V. m. 1. Änderung des Bebauungsplanes „Budenheimer Parkallee“ und 3. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet am Rhein“.

Der Gemeinderat stimmt den Beschlussvorschlägen zu den jeweiligen bebauungsplanrelevanten Stellungnahmen aus den frühzeitigen Beteiligungsverfahren zu.

Der Gemeinderat gibt die Entwürfe der Planzeichnung, der Textfestsetzungen, der Begründung und des Umweltberichtes sowie die umweltbezogenen Informationen für die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und für die Beteiligung der Nachbargemeinden frei.

Der Gemeinderat gibt die Entwürfe der Planzeichnung, der Textfestsetzungen, der Begründung, des Umweltberichtes und der umweltbezogenen Stellungnahmen für die öffentliche Auslegung frei.

4. Der Gemeinderat nimmt die Verga-

be der Bauleistungen Estricharbeiten, Malerarbeiten, Bodenbelagsarbeiten und Schreinerarbeiten für die Erweiterung des naturnahen Kindergartens „Wunderwald“ zur Kenntnis.

5. Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Bauleistungen zur Demontage und Montage der Kucheneinrichtung für die Erweiterung des naturnahen Kindergartens „Wunderwald“ zu.

6. Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Leistung Mobiliar für die Erweiterung des naturnahen Kindergartens „Wunderwald“ zu.

7. Der Gemeinderat erteilt kein Einvernehmen gemäß § 36 BauGB zur Bauvoranfrage zur Nutzungsänderung eines Hühnerstalles in eine Wohnung und Gewerbe auf dem Grundstück „Am Heidesheimer Weg 5“.

8. Der Gemeinderat erteilt kein Einvernehmen gem. § 36 BauGB zum Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Hotels in eine Unterkunft für betreutes Wohnen für Jugendliche, Binger Str. 94.

9. Der Gemeinderat stimmt dem Satzungsentwurf zur 10. Änderung der Hauptsatzung vom 01. September 2004 zu.

10. Der Gemeinderat nimmt die Prüfung des Jahresabschlusses 2017 der Gemeindewerke Budenheim AöR durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Mittelrheinische Treuhand GmbH zur Kenntnis.

Der Gemeinderat nimmt die Feststellung des Verwaltungsrates zum Jahresabschluss, der Erfolgsübersicht und den Lagebericht des Vorstandes der Gemeindewerke Budenheim AöR

für das Wirtschaftsjahr 2017 zur Kenntnis.

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass das Jahresergebnis in voller Höhe durch Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage ausgeglichen wird.

Der Gemeinderat entlastet den Vorstand.

Der Gemeinderat stimmt der Ergebnisverwendung zu.

11. Der Gemeinderat stimmt der Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen zu.

12. Der Gemeinderat stimmt dem Antrag 8/2016 der SPD Fraktion vom 19.11.2016 zur Erstellung eines Kostenplanes zum geplanten Neubau der „2. Anbindungsbrücke zum Industriegebiet am Rhein“ und der Erstellung eines möglichen Projektzeitplans zu.

13. Der Gemeinderat stimmt dem Prüfantrag 9/2016 der SPD Fraktion vom 20.11.2016 zur Aufstellung einer Gestaltungssatzung oder Erhaltungssatzung im Bereich des historischen Ortskerns Budenheim zu.

14. Der Gemeinderat stimmt dem Prüfantrag 4/2018 der CDU-Fraktion vom 11.09.2018 betreffend den Ausbau von Rasengrabstätten für Erd- und Feuerbestattungen auf dem Budenheimer Friedhof zu.

Budenheim, 02.10.2018
Gemeindeverwaltung Budenheim
(S. Hinz)
Bürgermeister

Herzlichen Glückwunsch



Ihren Geburtstag feiern:

03.10. Neufels, Heinz	75 J.
09.10. Bernard, Heinz	75 J.
09.10. Pitzer, Heidi	75 J.
10.10. Metzakis, Emanuel	80 J.

Garage gesucht

Mit einer Anzeige in der Heimatzeitung Budenheim ganz einfach zu finden!

Unsere Anzeigenannahme:
Telefon 06722/9966-0

Sie haben die Heimat-Zeitung einmal nicht im Briefkasten?

Hier liegt Sie aus:

Pankratius Bäckerei
Hauptstraße 6

Bäckerei Berg
Luisenstraße 12

Lotto am Eck
Heidesheimer Str. 74

Schreibwaren Lang
Bergstraße 17

Esso Station
Binger Straße 74

Kirchliche Nachrichten



Katholische Pfarrgemeinde

Freitag, 5.10.2018

18:00 Uhr Rosenkranzandacht, Marienkapelle

Samstag, 6.10.2018

18:30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 7.10.2018

10:00 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde

11:30 Uhr Taufe von Luca Stagnitto

Mittwoch, 10.10.2018

18:00 Uhr Eucharistische Anbetung

18:30 Uhr Heilige Messe

19:30 Uhr Treffen Bibelkreis, Margot-Försch-Haus

Donnerstag, 11.10.2018

16:15 Uhr Gottesdienst ASB-Seniorenzentrum

Freitag, 12.10.2018

18:00 Uhr Rosenkranzandacht, Ma-

rienkapelle

Tägl. Heilige Messe (im trid. Ritus) um 7.30 Uhr (Prof. May)

Büroöffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Pfarrbüro St. Pankratius, Gonsenheimer Straße 43, Telefonnummer 2129.

Ihr Anliegen können Sie jederzeit auf dem Anrufbeantworter hinterlassen.

Öffnungszeiten kath. öffentliche Bücherei Budenheim

Jeden 4. Donnerstag im Monat, ab 18:00 Uhr Büchereitreff

Sonntag von 10:00 bis 11:30 Uhr und Mittwoch von 16:30 bis 17:30 Uhr Buchausleihe.

Eine-Welt-Laden

Der Eine-Welt-Laden ist samstags von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr und sonntags von 9:30 Uhr bis 11:30 Uhr geöffnet. Das Verkaufsteam freut sich auf Ihren Besuch.

Kirchenchor

Der Kirchenchor probt regelmäßig montags um 19:30 Uhr im Margot-Försch-Haus und freut sich jederzeit über neue Sängerinnen und Sänger.

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 8.10.2018

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Wolfgang Drewello)

Donnerstag, 12.10.2018

16.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst im ASB-Seniorenheim (Gemeindereferentin Sigrid Krämer)

Büro-Öffnungszeiten

Dienstag, 14.00 - 17.00 Uhr, Mittwoch, 9.00 - 12.00 Uhr;

Donnerstag, 15.00 - 18.00 Uhr, Freitag, 9.00 - 12.00 Uhr.

Ev. Gemeindebüro, Jahnstraße 2, Tel.-Nr. 368



Not dort bekämpfen, wo sie entsteht.

100 % Ihrer Spenden erreichen Kinder in Not.



www.kinderzukunft.de

Gut ankommen in Deutschland

Frauennotrufe fordern Integrationskurse für geflüchtete Frauen

Mainz. – Die Landesarbeitsgemeinschaft (LAG) der Frauennotrufe Rheinland-Pfalz begrüßt die Initiative von Ministerin Spiegel, Integrationskurse für alle geflüchteten Menschen zu öffnen – unabhängig vom Aufenthaltsstatus (Beitrag in „Zur Sache“ Rheinland-Pfalz vom 31.07.2018). „Sich im fremden Land frei bewegen können, die eigenen Belange selbstständig regeln – das sind ganz wichtige Bedingungen für das Ankommen hier in Deutschland. Ganz besonders für Frauen“, betonen die Mitarbeiterinnen der zwölf Frauennotrufe in Rheinland-Pfalz.

Die Expertinnen der Fachstellen zum Thema Sexualisierte Gewalt arbeiten mit geflüchteten Frauen, die sexualisierte Übergriffe und Gewalt erlebt haben und geben Ministerin Spiegel Recht: Sprach- und Integrationskurse sind unabdingbar, um unabhängig zu wer-

den und am gesellschaftlichen Leben teilhaben zu können. „In unserer Unterstützungsarbeit wird darüber hinaus deutlich, dass viele von sexualisierter Gewalt Betroffene mit Fluchthintergrund große Schwierigkeiten haben, in den zurzeit bestehenden und anerkannten Integrations- und Sprachkursen gut lernen zu können“, stellt Gaby Krause vom Frauennotruf Westerbürg fest. Deshalb fordern die rheinland-pfälzischen Frauennotrufe spezifische und für die Bedarfe der Frauen konzipierte Angebote bei den Integrationskursen.

Im Abschlussbericht der repräsentativen Untersuchung von geflüchteten Frauen in unterschiedlichen Bundesländern in Deutschland aus dem Jahr 2017 stellen Dr. Meryam Schouler-Ocak und Dr. Christine Kurmeyer fest, dass die Erfahrungen und Bedürfnisse von geflüchteten Frauen sich viel-

fach von denen der Männer unterscheiden: Traumatisierungen durch sexuelle Übergriffe, die Verantwortung für mitreisende Kinder oder ein traditionelles Rollenverständnis. „Diese Faktoren können die Mobilität, die Teilnahme an Bildungsangeboten sowie den Zugang zu Angeboten der medizinischen und psychosozialen Versorgung einschränken“, fassen die Autorinnen zusammen. Geflüchtete Frauen haben oftmals verschiedene Gewalterfahrungen wie z.B. Kriegsvergewaltigung im Herkunftsland, sexualisierte Gewalt auf der Flucht aber auch sexuelle Übergriffe in Erstaufnahmeeinrichtungen hierzulande. „Wir stellen immer wieder fest, dass durch die Trauma-Folgestörungen wie z.B. Schlafstörungen, psychosomatischen Erkrankungen oder Panikattacken eine Konzentration auf Lerninhalte über einen längeren Zeitraum oft nicht

möglich ist“, berichtet Astrid Rund vom Frauennotruf Rhein Hunsrück Kreis. „Es braucht daher Konzepte für spezifische Kursangebote, die die Situation und die Bedürfnisse von Frauen berücksichtigen: Beachtung der Kinderbetreuungszeiten, kürzere, von Frauen geleitete Unterrichtseinheiten oder anerkannte Kurse nur für Frauen sind nur einige Beispiele.“

Die Fachfrauen haben mit finanzieller Unterstützung des Frauenministeriums Fortbildungskonzepte für Berufsgruppen wie Ärztinnen und Ärzte, Polizei, Hebammen etc. erarbeitet und wünschen sich mehr Schulungen zum Thema Sexualisierte Gewalt im Zusammenhang mit Flucht: „Es wurde bereits Vieles entwickelt, das muss weiter geführt werden.“

SILVESTER AUF MALLORCA



ab **1.195 €**
pro Person im DZ

SPEZIALREISE 29. DEZEMBER 2018 BIS 04. JANUAR 2019

Idyllische Strände, stille Promenaden und meist angenehme, frühlingshafte Temperaturen – die während der Hauptsaison oftmals überlaufene und als Urlauberhochburg bekannte größte Baleareninsel verzaubert im Winter durch eine nahezu paradiesische und ruhige Atmosphäre.

Entdecken Sie die winterliche Schönheit Mallorcas und erkunden Sie die Hauptstadt Palma sowie die Bergdörfer Valldemossa und Fornalutx. Geben Sie sich der bezaubernden Landschaft hin und erleben Sie, wie die Natur auch in der kalten Jahreszeit nicht in den Winterschlaf verfällt. Genießen Sie einen entspannten Jahreswechsel und lernen Sie die spanische Silvestertradition der zwölf Glücksweintrauben kennen.

WEITERE REISEIDEEN FINDEN SIE IM KATALOG MONDIAL TOURS 2018 – GLEICH ANFORDERN!



REISEPROGRAMM

- 1. TAG** Anreise nach Cala Millor
- 2. TAG** Ausflug «Port d'Antrax und das Freilichtmuseum La Granja» (fak.)
- 3. TAG** Ausflug «Kloster Sant Salvador und Mallorcas Pracht» (inkl.) sowie stilvolle Silvesterfeier
- 4. TAG** «Die Bucht von Alcúdia, das Cap Formentor und das alte Kloster Lluc» (fak.)
- 5. TAG** Ausflug «Kunstperlen in Manacor und die Inselhauptstadt Palma de Mallorca» (inkl.)
- 6. TAG** «Bergdörfer Valldemossa und Fornalutx» (inkl.)
- 7. TAG** Rückreise zum Ausgangsort

REISELEISTUNGEN

- › Flug von Frankfurt nach Palma de Mallorca und zurück (Umsteige Verbindung möglich), inklusive Luftverkehrssteuer, Flughafen-, Sicherheitsgebühren
- › Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- › 6 Übernachtungen mit Halbpension im 4-Sterne-Hotel «Sentido Castell de Mar» in Cala Millor (Landeskategorie)
- › Begrüßungscocktail
- › Silvesterfeier im Hotel im Rahmen der Halbpension mit Galadinner, Getränken (Wein, Sekt, Softdrinks und Wasser), Mitternachtssnack, Livemusik und Tanz
- › Ausflug «Kloster Sant Salvador und Mallorcas Pracht» mit Besuch einer Töpferei
- › Ausflug «Kunstperlen in Manacor und die Inselhauptstadt Palma de Mallorca», inkl. Eintritt
- › Ausflug «Bergdörfer Valldemossa und Fornalutx»
- › Qualifizierte, deutschsprachige Reiseleitung
- › Ausführliche Reiseunterlagen

ZUSÄTZLICH BUCHBAR

- › Einzelzimmerzuschlag € 170,- (Doppelzimmer zur Alleinbenutzung, mit Meerblick)
- › Ausflug «Port Andratx und La Granja» € 80,- inklusive Eintritt und Verkostung von Wein und Sherry
- › Ausflug «Die Bucht von Alcúdia, das Cap Formentor und das alte Kloster Lluc» € 60,-

BUCHUNG UND BERATUNG

Rheingau Echo Verlag GmbH
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim
Tel. 06722/99 66-0
anzeigen@rheingau-echo.de
www.rheingau-echo.de

Veranstalter: Mondial Tours MT SA, CH-Locarno; Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen; Mindestteilnehmer fak. Ausflüge: 15 Personen, Programmänderungen vorbehalten. Bildnachweis: fotolia.com © tita23bu, lunamarina und sorincolac.

Rheingau Echo
Die besten Seiten unserer Region
Verlag GmbH

Sport



Trainingsleistung nicht auf die Platte gebracht

Hohe Niederlage der Sportfreunde im Topspiel der männlichen A-Jugend-Oberliga gegen Illtal

Budenheim. – Trainer Sebastian Hahn konnte seine Enttäuschung nach dem Spiel gegen Handball-Oberliga-Titelfavorit JSG HF Illtal nicht verbergen. Seine Budenheimer Mannschaft hat zu keiner Zeit wirklich ins Spiel gefunden und ließ jegliche Abwehrarbeit vermissen. Nach einer starken Trainingswoche zuvor konnte die Mannschaft ihre Leistung nicht auf die Platte bringen und unterlag den Gästen klar mit 34:43 (15:23).

„Das war heute leider wieder ein Rückschritt“, zeigte sich Trainer „Seppel“ Hahn nach dem Spiel ratlos. „Nach den starken Trainingseindrücken dieser Woche habe ich uns echte Chancen ausgerechnet.“ Allerdings setzte die Mannschaft dies im Spiel nicht um. Stattdessen bekamen die U19-Sportfreunde den Illtaler Rückraum nie in den Griff, sodass die Gäste auf der linken und der rechten Seite nach Belieben trafen – allein die Toptorschützen Kockler und Ihl kamen zusammen auf 25 Treffer, woran auch die versetzte 5–1 Abwehrformation nichts ändern konnte.

Das Spiel begann mit sehr hohem Tempo. Beide Mannschaften drückten mit der ersten und zweiten Welle mächtig auf die Tube. Während Illtal aber noch Abwehrarbeit leistete, vernachlässigten dies unsere Jungs vollständig. Nach sieben Minuten stand es 5:7 für die Gäste, sodass SFB-Trainer Hahn frühzeitig seine erste Auszeit nehmen musste, um seine Jungs aufzuwecken. Dies gelang jedoch trotz lautstarker Ansprache nicht, stattdessen schien die Mannschaft immer noch im Tiefschlaf zu sein. Nach 15 gespielten Minuten zeigte die Anzeigetafel 8:14. Auch die zweite Auszeit nach 20 Minuten bei einem Spielstand von 10:17 brachte keine entscheidende Besserung. So ging es bis zum Halbzeitstand von 15:23 weiter.

Vorne „hui“, hinten „pfui“

Nach Wiederanpfiff betrieb die Mannschaft zwar etwas Schadensbegrenzung und konnte zwischenzeitlich den Abstand sogar nochmal etwas verkürzen, nachdem die Sportfreunde beim 21:32 zwischenzeitlich sogar mit elf Treffern zurücklagen. Doch die Gastgeber gaben sich wenigstens nicht auf, sodass sie ihren Rückstand in den folgenden zehn Minuten auf 32:38 verkürzen konnte. Die Abwehr packte nun endlich einmal zu und es kam sogar etwas wie Euphorie auf. Leider war dies nur ein kurzes Intermezzo und Illtal bekam das Spiel in den letzten zehn Minuten wieder in den Griff. So sollten die Gäste am Ende einen verdienten 34:43 Erfolg feiern.

Die Mannschaft muss an ihrer Abwehrarbeit in den nächsten dreispielfreien Wochen arbeiten und sich deutlich verbessern. Trotz vieler Fehlwürfe schießt sie zwar sehr viele Treffer, aber „leider bekommen wir gleichzeitig viel zu viele Gegentreffer“, sieht Hahn ganz klar den Fokus auf der Abwehrarbeit. Das Torverhältnis nach vier Spielen gibt ihm Recht: Im Schnitt erzielten die U19-Sportfreunde 40 Tore pro Spiel, kassierten jedoch auch stolze 35 Gegentreffer. Vorne „hui“ hinten „pfui“. Somit bleibt der Mannschaft, sich noch für die wiederholt großartige Unterstützung bei Fans und Eltern zu bedanken. Mund abputzen, weiterarbeiten und Gas geben.

Für die Sportfreunde spielten: Felix Kadow, Maxime Kipper (beide im Tor), Jonathan Bergner, Fynn Ackermann (3), Finn Engelmann (1), David Hilbert (10/2), Till Ruhe, Paul Schäfer (2), Max Schäfer (2), Thorben Schlüter (4), Kolja Traulsen (2), Lucas Weil (4), Paul Werdich (6).



Im Angriff läuft es für David Hilbert und sein SFB-Team – die Abwehr ist das Problem. (Foto: Sportfreunde Budenheim / Olaf Schäfer)

Letzter Ligaspieltag Bezirksklasse Rhein-Nahe beendet die Saison

Budenheim. – Die Gastgeber des letzte Großspieltag war der PC Kreuznach 2. Gespielt wurde im Oranienpark, dessen hohe Platanen an Boule-Plätze in Frankreich erinnern und ein mediterranes Flair vermitteln. Sehenswert ist auch der Wasserturm, der ein Überbleibsel des damaligen Hotels „Oranienhof“ ist. Besucher des Oranienparks dürfte wohl sehr überrascht gewesen sein von der ungewöhnlich großen Anzahl an Boulisten, die anwesend waren, da nicht nur die Bezirksliga spielte, sondern auch die nächsthöhere Klasse die Regionalliga.

Die beiden Gegner der DFG Budenheim 1 waren der PC Carreau Mayence 2 und Wilde Wutz Wörrstadt 1.

Die erste Begegnung ging gegen PC Carreau Mayence 2 und endete mit einem 5:0 Sieg bei 65:32 Punkten für die DFG Budenheim 1. Gespielt wurden: Triplette – 13:0, Doublette 2 – 13:5, Triplette mix – 13:3, Doublette mix – 13:4,

Doublette 1 – 13:10.

Der nächsten Gegner war der Boule Club Wilde Wutz Wörrstadt 1. Hier war Spannung bis zum letzten Spiel. Nach dem Stand von 2:2 entschied das Budenheimer Team das letzte Spiel für sich und gewann mit 3:2 Siegen und 46:43 Punkten.

Gespielt wurden: Triplette – 7:13, Doublette 2 – 0:13, Triplette mix – 13:9, Doublette mix – 13:1, Doublette 1 – 13:7.

Somit endete die Liga 2018 für Budenheim mit dem 3. Platz im ersten Jahr der Bezirksliga, nach dem Aufstieg aus der Bezirksklasse.

Meister der Bezirksliga wurde PC Carreau Mayence 1, die damit nächstes Jahr in die Regionalliga aufsteigen.

Für Boule (Pétanque) Interessierte: Wer das Spiel selbst gerne probieren möchte, ist immer willkommen an den Trainingstagen Dienstag, Donnerstag und Samstag von 14 bis circa 19 Uhr.

Heimat-Zeitung Budenheim

Der wöchentliche Blick in die Gemeinde

und über die Gemeindegrenze hinaus.

Sie möchten ein Inserat schalten? Rufen Sie uns an: 06722/9966-0

TGM-Leistungsturnerinnen bei Mannschafts-Gau-Meisterschaft

Budenheim. – Am vergangenen Wochenende fanden in Mainz die Mannschaftsmeisterschaften im Gerätturnen weiblich des Turngaus Mainz statt. Mit zwei Mannschaften waren dabei auch wieder die Leistungsturnerinnen der Turngemeinde am Start.

Am Samstag traten die achtjährigen und jüngeren TGM-Turnerinnen im Wettkampf 306 an. Mit den Turnerinnen Alina Quilitzsch, Amelie Dünschede und Milla Cronau erreichte man mit schönen Übungen und guten Ergebnissen an allein Einzelgeräten mit 143,75 Punkten den 9. Rang. Im Vergleich aller 54 im Wettbewerb angetretenen Turnerinnen erreichte Milla Cronau den 10. Rang.

Im Wettkampf 304, der Turnerinnen der Jahrgänge 2006 und jünger kamen die vier Turnierinnen der TGM als Mannschaft auf den 7. Platz. Mit insgesamt 168,30 waren Hevidar Dalman, Chiara Fama, Fiona Lang und Madita Cronau nur einen Punkt hinter den besser platzierten Turnerinnen auf Platz 6. Bei 39 angetretenen Turnerinnen landete Fiona Lang auf dem 13. Rang. Verletzt aussetzen, musste dagegen Marcia Dittert, die ihre Mannschaftskameradinnen aber als „Fan“ unterstützte. Betreut wurden die Turnmädel von ihren Trainerinnen Annika Hoffmann, Anja Hohmann und Ramona Quilitzsch, die zugleich den Organisatoren vom Mainzer Turnverein von 1817 ein großes Lob für die Ausrichtung und den reibungslosen Ablauf aussprachen.



Milla Cronau, Alina Quilitzsch und Amelie Dünschede.



Marcia Dittert, Chiara Famá, Madita Cronau, Fiona Lang, Hevidar Dalman.



Fussballverein 1919
Budenheim e.V.

D1 Kreisliga Mainz

SpVgg Ingelheim II – FV Budenheim 1:2 (0:1)

Auch im fünften Auswärtsspiel in Folge waren die D1-Junioren siegreich. Doch der Gegner verlangte den Jungs alles ab. Dabei gelang der Mannschaft ein Start nach Maß und man konnte schon in der 2. Spielminute den Führungstreffer erzielen. Danach kontrollierte man zwar das Spiel, aber ohne weitere Höhepunkte ging es mit der 1:0 Führung in die Halbzeitpause. Auch der Start in die 2. Spielhälfte war hervorragend und man erzielte schnell das 2:0. Doch anschließend ließ man dem Gastgeber zu viel Platz und verließ sich zu sehr auf die Defensive. Als kurz vor Schluss der Anschlusstreffer fiel, galt es dann nochmal alle Kräfte zu mobilisieren und den Sieg über die Zeit zu bringen. Dies gelang letztendlich auch und somit ging es mit einem 2:1 Arbeitssieg im Gepäck auf den Heimweg.

Für Budenheim spielten: Nicolas Berg (Tor), Tudor Blanu, Jonas Böhm, Merdan Dalman, Max Degenhardt (2), Finn Held, Jan Henke, Kiano Rein, Tobias Schneider, Maxi Tzieply und Nils Volz.

Mieten oder vermieten

erfolgreich mit Kleinanzeigen in der HZB
Tel. 06722/996630, Fax 06722/996699

Vereine



Ortsverband
Budenheim

Termine:

Samstag, 13. Oktober „Federweise-Nachmittag“ im Bürgerhaus Budenheim. Beginn 15 Uhr. Anmeldungen unter Telefon 8145 für Mitglieder und Nichtmitglieder. Eintritt ist frei. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Samstag, 24. November „Jahresabschlussfeier“ des VdK Ortsverband im Bürgerhaus Budenheim. Beginn 15 Uhr. Diese Veranstaltung ersetzt aus terminlichen Gründen dieses Jahr die Advent-

feier. Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Anmeldungen unter Telefon 8145 sind unbedingt erforderlich. Mittwoch, 30. Januar 2019 „VdK/MCC Sondersitzung“. Eintritt 20 Euro. Wegen Umbau der Rheingoldhalle ist die Sitzung in der Phönixhalle Mainz Mombach. Da begrenzte Teilnehmerzahl bitte zeitig anmelden. Ebenfalls unter Telefon 8145.

Samstag, 16. Februar 2019 „Kreppelkaffee“ des VdK Budenheim im Bürgerhaus. Bitte diesen Termin auch schon vormerken.



Deutsch-Italienischer
Freundeskreis
Budenheim-
Isola della Scala

Der Deutsch-Italienische Freundeskreis Budenheim – Isola della Scala 1990 e.V. trifft sich zu seinem monatlichen Stammtisch in der Gaststätte „Zur Guten Quelle“, Binger Straße 83 in Budenheim am Dienstag, 9. Oktober ab 19 Uhr.

Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.



Budenheimer Sport-Gemeinschaft

Bewegungstreff im Oktober

Alle Mitglieder der Budenheimer Sport-Gemeinschaft sind mit Partnern und Freunden am Mittwoch, 12. Oktober, zum Bewegungstreff ins Bürgerhaus eingeladen. Beginn ist um 15 Uhr, die Saalöffnung um 14.30 Uhr. Auch Gäste sind willkommen.

Anzeigen in der Heimat-Zeitung
sind Werbung in alle Haushalte



Kostenlose An- und Abfahrt

Grün

KANALSERVICE

- KANAL- UND ROHRENGRABUNG
- TV KAMERA UNTERSUCHUNG MIT 3D PLAN
- KANALSANIERUNG
- BAGGERARBEITEN
- RÜCKSTAUSCH
- SAUGARBEITEN
- BAUTROCKNUNG
- 24 STUNDEN KANAL NOTDIENST

AM HOFGUT 7
55268 NIEDER-OLM

TEL. 06136 - 76 301 77
FAX 06136 - 76 301 78

WWW.KANAL-GRUEN.DE INFO@KANAL-GRUEN.DE

Sich selbst oder anderen
eine Freude machen!

Kunstkalender gemalt von Kindern mit Behinderung

Jetzt reservieren:
Tel.: 06294 4281-70
E-Mail: kalender@bsk-ev.org
www.bsk-ev.org

Bundesverband
Selbsthilfe
Körperbehinderter e.V.
BSK

Liebe Gäste,
unser Urlaub endet am 8.10.2018
Ab Dienstag, 9.10.2018,
sind wir wieder für Sie da.

Ristorante - Pizzeria - Biergarten

Mediterrane und
Deutsche Küche

ZUR GUTEN QUELLE

Binger Straße 83 · 55257 Budenheim
Tel.: 061 39 / 291 766
www.restaurant-budenheim.de

Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag
Dienstag - Sonntag + Feiertage: 11.00 - 14.30 - 17.00 - 23.00 Uhr

ElektroPiede

MEISTERBETRIEB

Kundendienst

Geräte- Reparaturen und Verkauf von vielen Herstellern

- Waschmaschinen
- Spülmaschinen
- Trockner
- Kühl- und Gefriergeräte
- Elektroherde
- Kochmulden
- Dunstabzugshauben
- Heißwassergeräte
- Labor- und Industriespülmaschinen [mediz. Anwendungen]
- Ersatzteile — alle Fabrikate

Kundendienst - Telefon
0 61 39 - 7 55

Waldemar Piede · Inhaber: Ulrich Flommersfeld
Untere Bahnstraße 16 · Budenheim · Telefax 06139-5884
e-mail: info@elektro-piede.de

Rheingau Echo
Die besten Seiten
unserer Region

Rheingau
Echo-Leserreisen

1. Klasse-Sonderzugreisen mit dem nostalgischen **AKE-RHEINGOLD** ab **Koblenz Hbf** und **Mainz Hbf**



Zauberhaftes WIEN im Advent

06. – 11. Dezember 2018

Im Advent zeigt sich die Walzerstadt von ihrer romantischsten Seite. Die zahlreichen Christkindlmärkte laden ein zu einer leckeren Tasse Glühwein vor historischer Kulisse. Ob vor dem Stephansdom, im Café Sacher oder am Schloss Schönbrunn, in der Vorweihnachtszeit ist es in Wien am schönsten!

Leistungen:

- » 5 Übernachtungen inkl. Frühstück im 4****Renaissance Wien Hotel
- » Stadtrundfahrt und -rundgang
- » Führung durch die Hofburg
- » Ausflug Wachau inkl. Grafenegg Advent u. Besuch im Stift Melk
- » Führung Schloss Schönbrunn
- » 24h-Vienna City Card

Preise pro Person

DZ 1.099,- € | EZ 1.399,- €

Fakultativ buchbar:

Strauss & Mozart Concert und Dinner inkl. Transfer 129,- € p.P.

Weitere Ziele in diesem Zeitraum:

Adventszeit am **Fuschlsee**, Adventszauber in **Salzburg**
Wintermärchen **Wolfgangsee**, Advent in **Abtenau**



Jahreswechsel in MÜNCHEN

29. Dezember 2018 – 02. Januar 2019

Keine andere deutsche Stadt vereinbart so viele Gegensätze in sich – Millionenstadt und grüne Oase, Tradition und Moderne, Heimatbewusstsein und Weltläufigkeit. Gerade zum Jahreswechsel präsentiert sich die Weltstadt mit Herz in besonderem Glanz und Licht.

Leistungen:

- » 4 Übernachtungen inkl. Halbpension im 4****Maritim Hotel
- » Altstadtführung in München
- » Führung in der Residenz
- » Schmankertour
- » Silvesterfeier mit unter anderem Silvester-Galabuffet inkl. begleitender Getränke und Live-Musik

Preise pro Person:

DZ 1.149,- € | EZ 1.299,- €

Fakultativ buchbar:

Neujahrskonzert Kategorie 1 inkl. Transfer: 95,- € p.P.

Weitere Ziele in diesem Zeitraum:

Silvester in der Mozartstadt **Salzburg**, Festtage in **St. Gilgen**,
Silvester am **Wörthersee**, Silvester am **Fuschlsee**



Weihnachts- und Mittelaltermärkte

Tagesfahrt am Samstag, 15. Dezember 2018

Eingerahmt von Neckar und Weinbergen präsentiert sich **ESSLINGEN** am Neckar mit der ältesten zusammenhängenden Fachwerkzeile Deutschlands. Eine perfekte Kulisse, um den „Esslinger Mittelaltermarkt & Weihnachtsmarkt“ zu erleben. Oder genießen Sie die vorweihnachtliche Stimmung in der ehemaligen Reichsstadt **ULM**. Im Herzen der Stadt erwarten Sie süße wie auch würzige Köstlichkeiten und beeindruckende Kunsthandwerksarbeiten.

» mit ca. 5 bzw. 6 Std. Aufenthalt in **ESSLINGEN** oder **ULM**

Preis pro Person:

119,- €

INKLUSIVLEISTUNGEN auf allen Reisen:

- ★ An- und Abreise im nostalgischen 1. Klasse-Sonderzug **AKE-RHEINGOLD** mit Sitzplatzreservierung, Aussichts-, Bar- und Speisewagen
- ★ Bus- und Gepäcktransfer vor Ort
- ★ Persönliche AKE-Reiseleitung

Ihr 1. Klasse-Sonderzug AKE-RHEINGOLD:

Im nostalgischen 1. Klasse-Sonderzug **AKE-RHEINGOLD** genießen Sie eine Sitzplatzreservierung, Komfort und großzügige Beinfreiheit, eine einzigartige Aussicht aus dem Panoramawagen mit Glaskanzel und frisch zubereitete Gerichte im Speisewagen.

Bildnachweis: Esslinger Stadtmärkte & Tourismus GmbH, Christian Jung-Fotolia.com, Heinrich Hoernschmeyer, www.weihnachtsmarkt.co.at/MTS-Wien-Gerhard-Folly

Beratung,
Buchung:

Tel.: 06591 – 949 987 00 · www.ake-eisenbahntouristik.de
Inhaber: Jörg Petry · Kasselburger Weg 16 · 54568 Gerolstein · info@ake-eisenbahntouristik.de

AKE-Eisenbahntouristik
Urlaub von Anfang an!



50 Jahre

ESSO

**ESSO STATION
GEORG BAUER**
Kfz-Meisterbetrieb

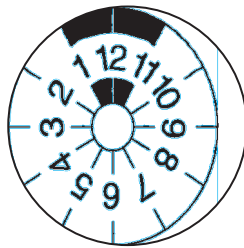


Superwaschanlage
mit SENSOTEX-Textilbürsten
stark zum Schmutz – sanft
zum Lack



Binger Str. 74, 55257 Budenheim, Telefon: 06139/6110, Fax: 1378

- Kfz-Reparaturen
- HU + AU Prüfung
Dienstag und Donnerstag
- Autorisierter 4fleet
Reifenpartner für Leasing-
Fahrzeuge
- Reifen- und Klimatechnik



Nächster Prüftermin: 10.10.2018

AUTOWERKSTATT
Schneider & von den Driesch GmbH
Kirchstraße 75, 55257 Budenheim

Telefon (06139) 5560,
www.alleautos.org

**AUTO
WERKSTATT**
Wir wollen, daß Sie uns gut finden.

A-Z: Meister - Rollläden,
Fenster, Türen, Dachfenster,
Küchen, Badsanierung,
Schreiner, Glasschäden,
Einbruchschäden, Renovier-
ungen, Reparaturen und
Entrümpelungen, Fassaden,
alle Gewerke rund ums Haus
Tel. 0171/3311150

**Garage
gesucht
für Oldtimer.**
Tel. 0160/90700293

**Ein TATTOO hat man ein
Leben lang. DIABETES auch.**

Forschung hilft...
...Vorsorge auch.

Helfen Sie uns im Kampf
GEGEN DIABETES.

www.diabetesstiftung.de

Spendenkonto:
88 88 105
BLZ 700 205 00
Bank für
Sozialwirtschaft

jacobi
holzbau

Zimmererarbeiten
ökologischer Holzbau
Dacharbeiten
Planung
Wärmedämmung

an der fahrt 11 • 55124 mainz-gonsenheim
fon: 06 131. 4 30 11 • fax: 06 131. 46 99 58
e.mail hofmann@dach-mainz.de • www.dach-mainz.de

Gesucht: Flyer-Verteiler
an private Haushalte
in Budenheim 10,- €/h,
zuverlässige/er Schüler,
Rentner, Hausfrau,
freie Zeiteinteilung,
ca. 10-20 Std./Monat.
Telefon 0163/7728838

Haushaltshilfe
3 x wöchentlich
auf 450,- € Basis
gesucht.
Chiffre 1031572

A - Z
Entrümpelungen!
Endreinigung!
Renovierungen!
Tel.: 0171/3311150

ZU GUTER LETZT

Ihre
Gas-/Ölheizung
bekommt
jährlich eine
Wartung

Warum nicht
auch Ihre
Fenster?

Jetzt ist der
richtige Zeitpunkt
dafür.

KÖNIG HOLZWERKSTÄTTE
Inh. Axel und Markus König OHG
Budenheim, Hechtenkaute 11
Tel. 06139 - 8338
www.holzwerkstaette-koenig.de



DER NEUE CITROËN BERLINGO AB 189,- € MTL.¹

OHNE ANZAHLUNG UND INKL. FULL SERVICE

Ausstattungs-Highlights des neuen Citroën Berlingo:

- Verkehrszeichenerkennung
 - aktiver Notbremsassistent
 - Spurassistent, Coffee Break Alarm
 - 28* geniale Staufächer
 - 20 cm-/8"-Touchscreen* mit Mirror Screen* und Citroën Connect Nav* und vieles mehr
- * je nach Version und Ausstattung

¹ Monatliche Leasingrate inkl. Wartung und Verschleiß gemäß den Bedingungen des FreeDrive à la Carte Vertrages der CITROËN DEUTSCHLAND GmbH.
Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der PSA BANK Deutschland GmbH, für den neuen Citroën Berlingo BlueHDi 100 Stop&Start START M (75 kW) bei 0,- € Sonderzahlung, 10.000 km/Jahr Laufleistung und 48 Monaten Laufzeit zzgl. Zulassung, gültig bis zum 30.09.2018, nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten. Widerrufsrecht gemäß § 495 BGB.

Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/höherwertige Ausstattung

Verbrauchs- und Emissionswerte:
Citroën Berlingo BlueHDi 100 Stop&Start M (75 kW): kombiniert 4,2 l/100 km;
CO₂-Emissionen kombiniert 111 g/km.

Die Werkstatt Ihres Vertrauens

**Autohaus
HÖPTNER** GmbH

Citroën PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler
Fachbetrieb für Gasumrüstung
Reisemobilservice
Am Mombacher Kreisel
In der Dalheimer Wiese 17
55120 Mainz-Mombach
Tel. 06131 - 96 21 00 Fax 06131 - 9 62 10 20



Täglich TÜV-Prüfung bei uns im Haus

Benötigen Sie Hilfe bei Ihrer
Traueranzeige?

Wir beraten Sie gerne persönlich.

Öffnungszeiten:
Montag-Donnerstag 8.00 bis 16.00 Uhr
Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

**Rheingau
Echo**
Die besten Seiten
unserer Region

Industriestraße 22 · 65366 Geisenheim
Telefon: 06722/9966-0 · info@rheingau-echo.de
www.rheingau-echo.de



Elektrotechnik

H. Hefner GmbH

Clemensstraße 1, 55262 Heidesheim

Tel. 0 61 36 / 92 66 301

Mobil 01 71/44 53 356

Fax 0 61 36 / 92 65 904

★ Planung ★ Beratung ★

★ Installationstechnik ★ Kundendienst ★



**MALERBETRIEB
BELKOWSKI**

Ihr Partner für fachgerechtes Modernisieren

Innenrenovierung?
Termin jetzt sichern!
Mobil 0171-3771420

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Trockenausbau
- Bodenverlegung
- Verputzarbeiten
- Fassadengestaltung
- Altbausanierung
- Sondertechniken

www.maler-belkowski.de